

4. Жизнь и творчество А.А. Блока. [Электронный ресурс]. URL: www.art.iso.ru/wiki/index.php/Жизнь_и_творчество_А.А._Блока (Дата обращения: 18.09.2017).
5. Тотиева А.Н. Поэтика рассказа Германа Гудиева «Закадычный» / А.Н. Тотиева // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. 2016. №7-3. С. 72-75.
6. Тотиева А.Н. Феномен человека в рассказах-очерках Германа Гудиева / А.Н. Тотиева // Современная филология: теория и практика: материалы XIV международной научно-практической конференции, г. Москва, 27 декабря 2013 г. М.: Научно-информационный издательский центр «Институт стратегических исследований». 2013. С. 331-336.

**МОСКОВСКИЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ШКОЛЫ
КОНЦА XX – НАЧАЛА XXI ВВ. И ИХ ВЛИЯНИЕ НА ПОДГОТОВКУ
МЕТОДИЧЕСКИХ КАДРОВ В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ
(на примере личного опыта)**

Жигалова Мария Петровна
доктор педагогических наук,
профессор кафедры белорусского
и русского языков Брестского
государственного технического университета,
г. Брест
zhygalova@mail.ru

Аннотация: В статье рассматривается влияние московских методических филологических школ XX века на подготовку методических кадров в Республике Беларусь на примере личного опыта автора статьи. Показана роль организаторско-просветительской и научно-консультационной работы московских учёных по выявлению и поддержке идей учителей-исследователей, а также процесс последующего «выращивания» научно-методических кадров для бывших союзных республик в аспирантуре и докторантуре Москвы.

Ключевые слова: национальная школа, диалог культур, теория и практика преподавания русской литературы, филологические методические школы, научные методические кадры, союзные республики, литературное краеведение.

К середине XX века московские методические филологические школы переживают период преодоления однозначных подходов к развитию, как самой русской литературы XIX–XX века, так и методики её преподавания. Меняются оценки многих литературных фактов, создаются вариативные программы, пособия, учебники, открываются различные классы, школы, лицеи, гимназии. Временные стандарты литературного образования готовятся в расчёте на базовый компонент, его инвариантное ядро. Всё это делается с целью сохранения лучших традиций литературного образования в России, установления творческого взаимодействия учёных и учителей. В методике преподавания русской литературы в этот период за основу берётся «развивающее обучение», программы перестраиваются по концентрическому принципу. Всё это даёт основание учёным-методистам заниматься поиском новых методов преподавания, современных подходов к подаче содержания, построению учебного занятия и утверждаться в теории и практике преподавания литературы не только в России, но и в соседних государствах, в том числе и в Беларуси. Здесь курс методики преподавания русской литературы в педагогических институтах, а позже и в классических университетах, читается по учебникам и учебным пособиям московских учёных «Методика преподавания литературы, М., 1999» О.Ю.Богдановой и В.Ф.Чертова, а также по учебникам «Русская литература в национальной школе. Принцип общности и национального своеобразия литератур народов СССР в процессе преподавания русской литературы» (М.,1981) и «Методика преподавания русской литературы в национальной школе» (М.,1992) М. В. Черкезовой, основной идеей которых является проблема духовно-нравственного воспитания средствами литературы. Именно эта идея и сегодня является одной из главных в современном образовании на постсоветском мультикультурном пространстве, так как способствует формированию высоконравственной личности.

Поэтому Московские методические школы О.Ю. Богдановой, Г.И. Беленького, Т.Ф. Курдюмовой, М.В Черкезовой, В.Ф. Чертова и др. по дидактической филологии во многом содействовали и в союзных республиках совершенствованию школьного литературоведения, которое строилось на основе целостного изучения поэтики художественного текста, на знании читательской интерпретации, психологических особенностей школьника и мотивации его деятельности.

В рамках СССР, а позже, после распада Союза и создания СНГ, учёные-методисты заботились о подготовке методических кадров не только в России, но и в союзных государствах. Учёные-методисты активно проводили системную организаторско-просветительскую и научно-консультационную работу по выявлению талантливых учителей-исследователей для последующей

подготовки научных кадров в аспирантуре и докторантуре Москвы. По приглашению Министерства образования союзных государств, московские учёные выезжали в регионы на научные мероприятия различного уровня, чтобы познакомиться с новыми разработками учителей-практиков и идеями учёных региона, а, в случае необходимости, на консультации педагогов, желающих в дальнейшем заниматься научным исследованием.

1992 год. Министерство образования Беларуси проводит «деятельностные игры» в г. Ждановичи. Сюда приглашена группа учёных из Москвы, творческие учителя республики и ведущие учёные всех бывших союзных республик, чтобы обсудить проблему инноваций в образовании и перспектив их внедрения на постсоветском пространстве. Здесь было запланировано и проведение тренингов, презентаций идей и практических наработок творческих учителей-практиков, которые могут и должны рассказать о своих инновациях учительству бывшего Советского Союза. Проводимые «мозговые штурмы», мастер-классы, обсуждение учителями-практиками и учёными перспектив эффективного развития системы образования обсуждались здесь в течение недели.

В обширной программе форума «Деятельностные игры» была предложена и практико-ориентированная часть. Каждый творческий учитель, которого областные центры направили сюда для представления и оценки своего опыта научными специалистами в данной области, должен был не только представить теорию авторского учительского «открытия», но и продемонстрировать его эффективность на практике: провести урок по своей методике в присутствии учёного-методиста по специальности. А затем проанализировать вместе с учёными – специалистами достоинства и недостатки не только проведённого урока, но и всей авторской системы работы по данной методике. Потом, представив результаты своей работы, обсудить с ними и свою методическую систему, которая, в случае её успешности, может составить основу кандидатской диссертации, выслушать оценку учёного-специалиста, получить научную консультацию и помощь. И вот жребий брошен. Каждый учитель-практик вытянул «свой регион», где он будет давать открытый урок. Мне выпал г. Добруш, где я давала такой урок в присутствии нескольких учёных из разных республик, в том числе и из Москвы. Но главным рецензентом моего научного учительского открытия стала Бирюкова Светлана Кирилловна, учёный-методист известного тогда в СССР Института национальных проблем образования Министерства образования Российской Федерации [17], который находился в Москве на ул. Первомайской, 101.

Высокообразованный и тактичный, интеллигентный и доброжелательно-требовательный учёный-методист по русской литературе, Светлана Кирилловна

Бирюкова глубоко вникала в проблемы образования и активно обсуждала пути его развития не только со мной, но и с другими учителями-практиками. Поэтому моё трёхдневное общение со столичным российским учёным, долгие беседы о различных методических решениях проблем литературного образования, обозначили и основную проблему, о которой следовало рассказать педагогической общественности. Это была проблема приобщения учащихся к краеведческому материалу на уроках русской литературы и во внеклассной работе. Мною отмечалось, что на основе его включения в систему работы учителя, формируются у обучаемых эстетические национальные и общечеловеческие ценности. А значит, необходимо было обсудить и проблему методического характера: пути и методы использования материалов литературного краеведения при изучении славянских писателей в белорусской школе. Имея на то время уже такие государственные звания, как: учитель-методист и Заслуженный учитель Беларуси, я понимала, что главная задача, которую предстояло решить образованию Беларуси и другим союзным республикам, – это возродить национальную школу, способную приобщать учащихся к мировым культурным ценностям, не принижая при этом роли национальной культуры. Заметим, что, как тогда, так и сегодня эта проблема не потеряла своей актуальности. В этой связи коррективы должны были быть внесены и в содержание литературного образования, так как общечеловеческое всегда вырастает из подлинно национального. А значит, должна поменяться и роль методов преподавания русской литературы в инонациональной среде, в том числе, и в белорусской школе. В этой связи возникает потребность обращения на уроках, факультативных занятиях, во внеклассной работе к материалам литературного краеведения как к одному из источников творческого прочтения белорусскими школьниками художественных произведений русских, украинских, польских писателей, введения их в школьные программы с целью воспитания уважительного отношения к культуре других народов.

Так, здесь, в Ждановичах, определился и черновой вариант темы моей кандидатской диссертации. Над ней до этого я уже работала много лет, проводила экспериментальную работу, изучала не только теоретический материал по теме, но и создавала школьный литературный музей А.С.Пушкина в сельской белорусской школе. Он был открыт в 1982 году, а в 1984 году получил звание «Отличный школьный музей». Публиковала результаты такой работы в журналах, материалах научных конференций [4], а позже, когда он стал местом проведения фольклорной и педагогической практики для студентов Брестского государственного университета имени А.С.Пушкина, и в методическом пособии [2].

Поэтому тема кандидатской диссертации фактически была определена жизнью. В Ждановичах была лишь подтверждена её актуальность, целесообразность написания текстового варианта и возможной защиты в Москве. Так С.К.Бирюкова привела меня в российскую методическую науку, а позже, приглашая на научные конференции, познакомила с её метрами.

Поэтому труды российских методистов Т. Г. Браже, С. К. Бирюковой и Р. З. Хайруллина [17], О. Ю. Богдановой и В.Ф. Чертова [1], Н. Н. Вербовой, К.М. Нартова [13], Н. С. Русиной [14], Л. В. Тодорова [16] и личные встречи с ними во время соискательства в ИНПО в 1992-1994гг., а также на конференциях и симпозиумах, помогли мне чётче понять структуру своего научного исследования, определить его содержание. Позже определились предмет и принципы привлечения материалов литературного краеведения на уроки русской литературы в национальной школе, подтверждающие взаимосвязь русской, украинской, белорусской и польской литератур, пути и методы использования краеведения в системе работы учителя сельской школы.

По приезду в Москву в 1992 году и прикреплению соискателем в ИНПО, консультация ведущего специалиста по зарубежной литературе, заведующего лабораторией Кима Мироновича Нартова [14], окончательно определила тему и содержание работы. Мне было предложено исследовать методику изучения произведений славянских писателей, которая позже, разработанная как целостная система, успешно применялась не только в Беларуси, но и в других государствах. Разработанная нами методика включения материалов литературного краеведения в процесс преподавания русской литературы помогала учащимся приобщаться к духовным ценностям каждого из славянских народов, понять, что культурное сотрудничество ведёт к общему умножению достояния национальных культур, носит специфический, гуманный характер и всегда консолидирует общество. А потому разработанная нами в 90-хг. XXв. методическая система изучения произведений славянских писателей (польских, украинских – Адам Мицкевич, Марко Вовчок и др.), впервые введённых в школьные программы Беларуси, в силу специфики построения учебных программ, позже активно использовалась в разных типах школ. Кроме того, наша система дифференцированно подходила к процессу преподавания, потому что уже тогда мы понимали, что необходимо активно и целенаправленно работать с одарёнными учащимися. А потому предлагали ряд методических форм, приёмов работы, которые бы ориентировали учащихся на развитие самостоятельной исследовательской работы, на творческий поиск при составлении учащимися сообщений на основе изученных документов, книг, писем писателя.

1994-2000 годы были годами творческих исканий, выхода авторского опыта на международную арену, основные идеи которого активно демонстрировались на симпозиумах и научных конференциях.

С 2002 года, когда я стала член-корреспондентом АПСН РФ, благодаря ежегодным Годичным собраниям Академии педагогических и социальных наук, возглавляемой академиком В.А. Тишковым, профессором С.К. Бондыревой, при постоянном активном участии и учёных-психологов, таких как Д. И. Фельдштейн и др., я познакомилась с научной общественностью не только бывшего Союза, но и далёкого зарубежья, в том числе и учёными Европы, где позже смогла опубликовать свои материалы в журналах «Мир образования – образование в мире», «Известиях АПСН», издавать книги в России, Германии, Румынии и др.

Эти метры науки, особенно Бондырева С.К., всегда умели предложить интересную и актуальную для всех участников АПСН тематику ежегодных собраний, умели активно и эффективно организовать межкультурную научную коммуникацию учёных ближнего и дальнего зарубежья.

На одном из таких Собраний я и познакомилась с известными учёными-методистами М.В. Черкезовой [16, 17], О.Ю. Богдановой [1], В. Ф. Габдулхаковым [11].

Позже получала высокопрофессиональные консультации и от Г. И. Беленького, Е.А. Быстровой, И. И. Зарецкой [10], С. А. Леонова [12], Р. Б. Сабаткоева, З. С. Смелковой [14], Т. Ф. Курдюмовой, В. Ф. Чертова [20], с которыми была лично знакома и всегда училась у них методическому мастерству.

После выступления на пленарном заседании Годичного собрания АПСН М. В. Черкезова дала мне рекомендацию для присвоения почётного звания действительного члена Академии и согласилась стать моим научным консультантом по докторской диссертации. Позже я познакомилась и с членами научной лаборатории РАО, которую возглавляла М.В. Черкезова, ныне успешными учёными Ж. Н. Критаровой, М.А. Аристовой, М.Б. Ганженко и др., которые позитивно оценили моё исследование и допустили к защите, состоявшейся в скором времени в Российской Академии образования.

Меджи Валентиновна была Человеком красивым внешне и внутренне, умеющим увлекать своей идеей, давать высокопрофессиональный совет, поддерживать в трудную минуту, тактично предостерегать и с пониманием относиться к методическим новациям докторантов. Импонировала она нам, своим аспирантам, докторантам, ещё и тем, что была скромной, но мужественной и волевой личностью, умеющей достойно переносить трудности и жизненные испытания, при этом оставаясь по-доброму требовательной,

чуткой, глубоко и серьёзно занимающейся любимым делом и никогда не разменивающейся на мелочи жизни. Научно обоснованная ею ещё в 90-е годы концепция о диалоге культур и литератур и сегодня актуальна, потому что зовёт мультикультурный социум к консолидации и продуктивному диалогу, а не к эгоизму и самолюбованию.

Поэтому всё: и моё знакомство с её трудами, текстами выступлений, с её профессиональными качествами в ходе беседы при личных встречах или на конференциях, и консультации по проблемам роли этнокультурного компонента в преподавании русской литературы в поликультурной среде – помогло сформировать основную концепцию докторского исследования. Среди многочисленных трудов М. В. Черкезовой мне особенно были близки те, которые раскрывали культуроведческий подход в преподавании русской литературы в национальной школе, демонстрировали методику взаимосвязанного изучения русской и родной литератур [18; 19; 20].

Рассматривая в своём исследовании художественное произведение как межкультурный универсум, разрабатывая методическую систему всестороннего его анализа (филологического, культуроведческого, психологического, интертекстуального, сравнительно-типологического) [3; 8; 9], я опиралась и на её работы. Позже, во время преподавания курса «Методики преподавания русской литературы» [5] на филологическом факультете Брестского государственного университета имени А. С. Пушкина, активно использовала и её учебное пособие «Методика преподавания русской литературы в национальной школе» (1992 г.), ставшее настольной книгой для многих наших студентов, а значит, и школьных учителей.

Так, благодаря московским методическим школам, была расширена моя география общения. Обмен научным опытом и педагогическими открытиями помог установить активное сотрудничество со многими российскими регионами: Омском и Нижним Новгородом, Смоленском и Владивостоком, Самарой и Казанью и др.

Встречи с европейскими учёными, занимающимися дидактической филологией, их заинтересованность исследуемой проблемой типологии анализа художественного произведения, серьёзное её обсуждение и дискуссии, помогли написать и издать в России, Польше, Германии, Румынии, Иране и др. [6; 7] пособия для изучения русской литературы в инациональной среде. А позже и выиграть Европейский Грант, десятимесячную стажировку в Институте Славистики Гумбольдтского университета Германии, благодаря которой мне представилась возможность познакомиться с методикой преподавания русской литературы в немецком вузе, работающем по Болонской системе обучения. Здесь я смогла провести презентацию и своей методики преподавания русской

литературы, познакомить с нею студентов и подарить библиотеке Института Славистики монографии [3;8], которые используются и сегодня для обучения студентов технике интерпретации и анализа художественного произведения как межкультурного универсума. Здесь была написана и издана монография, рассказывающая о судьбах русских поэтов-эмигрантов XX века [9].

Замечу, что ещё в 1987 году, будучи делегатом XVIII съезда профсоюзов СССР в Москве, я познакомилась с учёными разных стран, с творческими людьми, в том числе, и с известными русскими поэтами Р. Рождественским, Е. Евтушенко и др., чьё творчество и методика изучения были мною разработаны и включены позже в одно из методических пособий, предназначенных для учителей Беларуси [8].

Именно здесь, в Московском городском педагогическом университете, который выступил в 2005 году ведущей организацией при защите моей докторской диссертации, по приглашению декана В. А. Кохановой, я внедрила свои методические идеи по интерпретации и анализу художественного произведения как межкультурного универсума, работая с бакалаврами и магистрами столицы. Позже они легли в основу коллективного учебного пособия «Технологии и методики обучения литературе: учеб. пособие /под ред. В.А.Кохановой/М.П.Жигалова, В.А.Коханова, Е.Ю.Колышева, Н.С. Михайлова. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2011. – 248с. – авторские разделы 5.3 (с. 152-164), 8.3 (с.222-238)».

В 2010 году, в рамках реализуемого проекта, по направлению АПСН и лично ректора МПСИ, профессора С. К. Бондыревой, при поддержке Министра образования Таджикистана и Президента Академии педагогических наук И. Х. Каримовой, апробация методики прошла и в Таджикистане при проведении совместно с профессором Р.Б. Сабаткоевым авторских курсов в Душанбе для учителей республики и преподавателей Российско-Таджикского Славянского университета.

В конце 2010 года судьба привела меня в Казань, где давно и успешно работали профессора Габдулхаков В.Ф., Валеева Р., общение с которыми на Годичных собраниях АПСН и во время моего пребывания в Казанском (Приволжском) федеральном университете, как и во время участия в международной научной конференции и в процессе чтения видеолекций по «Дорожной карте», открыли для меня новые ориентиры в исследовании методики преподавания русской литературы в инациональной среде.

Позже, в 2013г., работая экспертом в Международной программе «Лингвистическое образование в Европе», участвуя в международных научных семинарах в университетах Австрии, Чехии, Германии, Польши, посещая в Берлине, в Центре русской культуры, выставку «Expolingua, Berlin 2013», на

которой экспонировалась научно-методическая литература из многих европейских стран, проводя в Беларуси исследование о материальных и духовных ценностях личности учителя, участвуя в международном симпозиуме в Казани в 2016 году, я смогла познакомиться с системой подготовки педагогических кадров в мультикультурном социуме в университетах Запада и сопоставить её с белорусской и российской, увидеть пути совершенствования.

Следует заметить, что Концепция культууроориентированного образования, разработанная М.В. Черкезовой, и предполагающая строить изучение любого предмета, как в школе, так и в высшем учебном заведении, на логике развития личности, обучаемой в мире культуры, помогает мне и сегодня, уже в Брестском государственном техническом университете, в преподавании курсов «Основы педагогического мастерства», «Теория и практика социальных коммуникаций» успешно изучать со слушателями вопросы этнокультурной и межкультурной коммуникации, проблемы влияния культурных ценностей, норм, верований на межнациональное общение, которое в современную эпоху активной миграции является особенно значимым и актуальным.

Таким образом, мы видим, что московские методические филологические школы активно занимались подготовкой кадров, помогали намечать перспективы дальнейших исследований и убеждаться в том, что при изучении любого предмета, не только гуманитарного, но и естественнонаучного, физико-математического циклов в техническом и гуманитарном вузе, следует более активно развивать именно гуманитарное мышление. Потому что именно оно вбирает в себя весь опыт развития, как своей этнической культуры, так и мировой, а значит, помогает любому специалисту быть конкурентоспособным, жить в ладу со своей совестью и окружающим миром. А не это ли сегодня является главным в повышении качества жизни и построении консолидированного общества в мире?

Литература:

1. Богданова О.Ю. и др. Методика преподавания литературы: уч-к для студ. пед. вузов/О.Ю. Богданова, С.А.Леонов, В.Ф. Чертов; Под ред. О.Ю. Богдановой. М.: Издательский центр «Академия», 1999. 400с.
2. Жигалова М.П. Русская литература XX века в старших классах: пособие для учителей общеобразовательной школы. Рекомендовано Центром учебной книги и средств обучения Национального института образования. Мн.: «Аверсэв», 2003. 222с.
3. Жигалова М.П. Типология анализа произведений русской литературы: Монография/ М.П. Жигалова. Брест: БрГУ, 2004. 300с.

4. Жигалова М.П. Школьный литературный музей А.С.Пушкина в белорусском этногенезе как возможный международный туристический объект постижения русской культуры: ретроспективный и перспективный план. В кн. Пушкин в Белоруссии. К 210-летию со дня рождения писателя. Сборник докладов. / М.П. Жигалова. Минск: «Литературный свет», 2009. С. 4-10.
5. Жигалова М.П. Методика преподавания литературы. Уч.-метод. пособие для студентов филологического факультета. Брест: БрГУ им. А.С.Пушкина, 2010. 213с.
6. Жигалова М.П. Немецкие страницы жизни и творчества русских поэтов-эмигрантов 20 века в мультикультурном образовательном пространстве. Учебное пособие. – Яссы, Румыния: Editura Tehnopress, 2010. 166с.
7. Жигалова Мария [и др.]. Русская литература: анализ, вопросы, задания: уч. пос. для иранской аудитории / Мария Жигалова, Яхьяпур Марзие, Карими-Мотаххар Джанолах. – Иран-Тегеран, Издательство: «Марказ-е нашр - е данешгахи» (при министерстве наук, исследований и технологий Ирана), 2011. 385с.
8. Жигалова М.П. Интерпретация и анализ в литературе: теория и практика: монография / М.П. Жигалова; Брест. гос. ун-т имени А.С.Пушкина. 2-е изд., доп. Брест: БрГУ, 2011. 269с.
9. Жигалова М.П. Германия в судьбе и творчестве русских поэтов-эмигрантов XX века. Интерпретация и анализ: теория и методика. Монография. – Берлин, Германия: LAP LAMBERT Academic Publishing, 2011. 305с.
10. Зарецкая И.И. Профессиональная культура педагога. 2-ое изд., перераб. и доп./ Под ред. Е.Г. Артамоновой. – М.: АНО «ЦНПРО», 2012. 160с.
11. Исламшин Р.А., Габдулхаков В.Ф. Андрогогика: историко-педагогический процесс и языковая личность XXI века: уч. пособие. М.: изд-во Московского психолого-социального института; Воронеж: Изд-во НПО «МОДЭК», 2005. 288с.
12. Леонов С.А. Литература классицизма в школьном изучении: пос. для учителей общеобразовательных школ, гимназий, лицеев. М.1997.
13. Нартов К.М. Методическое руководство по изучению зарубежной литературы в национальной школе: Пособие для учителя. СПб.: отд-ние изд-ва «Просвещение», 1997. 367с.
14. Русина Н.С. Совершенствование преподавания русской литературы в национальной школе путём привлечения различных видов искусства. М.: НИИ нац. школ, 1988. 51с.

15. Смелкова З.С. Литература как вид искусства: кн. для учителя и уч-ся. М.: Флинта, Наука, 1997. 280с.
16. Тодоров Л.В. Работа над стихом в школе. М., 1965.
17. Учебник-хрестоматия для 11 кл. нац. шк.: В 2-х частях. Ч.1 Авт.-сост. С.К.Бирюкова, К.М.Нартов, Л.В. Тодоров. СПб.; отд-ние изд-ва «Просвещение», 1997. 683с.
18. Черкезова М. В. Русская литература в национальной школе. Принцип общности и национального своеобразия литератур народов СССР в процессе преподавания русской литературы. М.,1981.
19. Черкезова М.В. Литература и культура». М., 1999.
20. Черкезова М. В. Проблемы преподавания русской литературы в инокультурной среде. М., 2007.
21. Чертов В.Ф. Семинарские занятия по русской литературе XIX века. М., 1997.

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ПЕРЕВОД КАК ПУТЬ К ДИАЛОГУ (В КОНТЕКСТЕ ЗАДАЧ ФЕДЕРАЛЬНОЙ ЦЕЛЕВОЙ ПРОГРАММЫ «РУССКИЙ ЯЗЫК»)

Иванова Ольга Юрьевна

*кандидат культурологии, доцент,
декан факультета гуманитарных технологий
АНО ВО «Российский новый университет»*

г. Москва

terentia@mail.ru

Аннотация: В статье дается оценка новому проекту Министерства образования и науки РФ, посвященному внедрению художественного перевода как средства формирования эффективного диалога культур в практику современной общеобразовательной поликультурной школы.

Ключевые слова: художественный перевод, диалог культур, поликультурное образование, повышение квалификации учителей.

Разумеется, главной целью художественного перевода в нашей статье мыслится диалог литератур и формирующийся на его основе диалог культур, который в свою очередь является самой продуктивной формой сосуществования и интеграции в рамках многонационального государства, такого, каким являлась и является Россия.

Вопрос о диалоге культур как базовом дидактическом принципе в российской монокультурной и поликультурной школе уже давно не является образовательной новацией [2, 4]. О принципе диалога культур в России